

Nuorttanaste

„Hærral Orromvisten læk don læmas
migjidi sogast sokki.“ (Salma 90, 1).

„Oceet baica Ibmel rika, de buok dak
digjidi addujuvujuk!“ (Luk. 12, 31.)

Nr. 2.

17. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko-
dagast, bladde dinggjuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

Korsfjord'ast:
30ad Januar 1915.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Maid ajatalak?

Syria oaivvegavpugest Damaskusest vællai farisealaš ja lakaoappavaš Saulus gavnides siste stuora givsisst. Son læi oappam olmai, læi læmas Jerusalemešt bæggalmas, gamalialaš oapast ja sagga movtik Moses laga ja boares asatusaid doallat. Dolalagaš naggarvuodain doarradalai son Jesus Nasarealaža mattajægjid ja læi juo ožžum oloi sist jabmem oaffaren. Dal læi son vuolggam Damaskusi ollašuttim varas dobbe su issoras dagoides. Mutto Hærra armestes læi juo gilvvam sanis siebman Saulusa vaibmoi, ja go su aigge bodi, bovti Hærra su su famolaš giedas bokte ja dagai su balvvalægjenes Saulusa. Obba su oudiš ællagak ja oaivvelak, ja su oudiš doaimak ja viggatusak — buok manne duššas. Cuvkijuvvum sielo ja rubmaš bælest æppedoavagin ja navcatœbmen, velaba sovkeninge laiddijuvvui son Damaskus gavpugi. Man bokte mataši juoga odas riegedet, galgai boares cuvkkijuvvut, ja Hærra gudne šærradvuotta ja famolaš gietta matta dam dakkat stuora suddolažainge ja su valddegoddis doarradallin. Saulus læi juo alggam vaimostes čuorvvot: „Hærra, maid datot mu dakkat?“ Mutto son oažoi vuorddit vastadusa.

Sovkinin, borakætta ja jugakætta, stuora atestusast vællai son gavnides siste. Obba su oudiš ællem læi su sielo oudast bagjeliguoddalægjin ja boatte æl-

lem læi sudnji sævdnjad. Gutte æra go Hærra ješ matta daggar dilalašvuodai siste væketit ja bajas bajedit ædnami časkujuvvum olbma? Ja son min oskaldas bæstamek, son addage almostuvvat Saulusi suotasis evangeliuma sane, ja buoridatte ja ællatægje famok alggik dalle likkadet Saulusa cuvkkijuvvum vaimost.

Okta mattajægje Damaskusest, Ananias, gutte dam sane Saulusi buvti, celki vela sudnji: „Maid don dal ajatalak? Čuožžel ja adde ječad gastašuvvut, ja basat erit du suddoidad ja vækken čuorvo Hærra nama.“ Ja Saulus oažoi oainos fastain ja bajasčuožželi su cuvkkijuvvum dilestes.

Muttom jage dast mannel læi son garvis læt Hærra sadnedoalvon-bakeni gaskast ja addit vaiko hæggast rakis Hærras ja bæstes balvvalusast. Mi diettep dam atte Saulusist šaddai apostal Paulus. Hærra bovdijægje ja gagju fabmo læ imašlaš. Dal don gi ikkenassi læžžak, gutte cuvkkijuvvum mielain ja æppedoavoin vællat gavnidad siste, gæn vassam aigge bagjeli guoddal ja boattevaš læ sævdnjadvuottan. — Ustebam, maid don ajatalak? Čuožžel ja vækken čuorvo Hærra nama! Ja don gutte læk vagjoledinad juokke lagaš varalašvuodai siste loemaš ja gutte læk baha ællemad diti šaddam fuones dillai ja buocalvasvutti daihe jabmem hættai.

Maid šat ajatalak? Čuožžel ja vækken čuorvo Hærra nama; dastgo su lutte læ ladisvuotta ja valjit andagassi addujubme. Ja don ustebam, gutte soadak surggami ja morraši vuostai, gæn æppadu-

sak ja givsik dattok hævatet. Maid ajatalak? Čuožžel, geigge vaibbam giedaidak ja njuoras julgidak, ja bija morraš su ala, gutte læ du Hærrad ja bæstad! Ja don gutte duššas mailme visai lutte ocak jeddetusa ja rafhe, gutte duššas almastak agalaš ællem čaci guoros galdoin. — Maid šat ajatalak? Mana su lusa gæst læ jeddijægje vuoignja ia gutte cælkka: „Rafham mon addam dudnji, im mon adde nuftgo mailbme adda.“ Don gutte ocak ilo ja likko du bæivalaš ællemgærdag siste, davveri ja mailme rakisvuoda siste, daina don ik goassege ilo gavna — Ale ajatala, čuožžel, vui guode buok, nuft gukka go vela aigge ja vejolašvuotta læ ja daga jorggalusa, de boadak dam valddegoddi, mast læ vanhurskesvuotta, rafhe ja illo! Ja don gutte vagjolak suddo gæino mielde, don gutte jugišvuoda, vazišvuoda ja æra baha vaivik oudast guvllui girddik vibman fartast, bisid ja gæča, don han manat vuolas guvllui nuftgo čierastemin luoka vuollai. — Ale šat ajatala. bisid jurdašet! Læ han Hærra Jesus duge oudast jabmam ja bajasčuožželam. Ja son geigge dudnji vela ovta gærde su giedas, gutte læ famolaš bajedit ja gagjut.

Suomagielašt jorggali

J. H.

Kristalaš dærvuodak

Laggovuonast.

Hr. redaktøra!

Bivdam oažžot moadde sane min rakis „Nuorttanaste“ ala.

Mon saddim oazžot „Nuorttanaste“ Juovllanummar, go mu oabba rakis barne, Johan Eide, saddi munji dam, ja mon saddim sudnji ollo vaimolaš gitos dam oudast.

Dat læi munji havske, go mon bessim lokkat dam Juovllanummarrest min kristalaš vieljai osko duodaštusa, dat læi munji stuora illon. Dast aigom mon maidai namatet, soames saniguom dam Juovlla ilo birra, maid Ibmel engel muoittali daid oabmegæččidi dom Juovllaidet dat čuojai naft „Gæča, stuora ilo mon digjidi muitalam, mi buok olbmuidi dappatuvvu. Dastgo bæste læ digjidi riegam, gutte læ dat herra Kristus David gavpugest. Ja dat læ digjidi mærkan mana di gavdnabettet gissujuvvum ja šivetid borramlittest“.

Ja mi diettep, atte oabme gæččik manne dokku ja gavdne mana Jesus, „krubba“ siste vællamen. Dal læi sin vaibmo juksam dam stuora Juovlla ilo. Go daid oamid gæččidi gulatuvvui dat illo de mi arvedep čielggaset, atte sin vaimo læi cuvkvjuvum suddo dovddo boft, ja daina lagin læi dat njalges ja illolaš sin morraštægje balle vaimoi gullat, atte bæste læi riegam.

Dat „Krubba“ mi mærkkan addujuvvui daid oabmigæččidi gost manna Jesus læi vællamen ja gissujuvvum, dat læ aimoin min gaskast, ja dat læ su varra Evangelium sardne mi gulatuvvu buok cuvkkjuvum ja gatevaš vaimoi di dalkasen. Dam varra Evangelium sist læm mon gavdnam osko boft rafhe mu vaimosom, go mon Ibmela armo boft su bassevuoina čuovgas boft vœgjem oskot mu suddoidam andagassi addujuvvum ja erit sikkujuvvum su varra oaffar boft maid son ollašuitti Golgatha dieva alde. Ja m diettep vieljak ja oabbak go Jesus læ bæssam vaimo uvsa siskabællai, de læ rafhe ja illo maidda vaimoi boattam

Go dat Ibmel ballolaš olbmai Simon Ibmel Temppalest gavnai mana Jesus ja bæσαι su dæddelet su raddes vuostai de matti son ilos cækket daid sanid „Herra dal addak don rafhai mu dast

vuolget, dastgo mu cælmek læk caidnam du bæstem, maid don rakkadik buok olbmuid cælmid oudast.“ Dal læi su vaibmo gavdnam rafhe ja ilo, ja sæmma lakai maidai juokke kristalaš vielja ja oabba, go son osko cælmiguim læ bæssam rafhe gavdnat su varra Evangelium siste matta maidai iloin sæmma cækket, Herra dal adde don rathin mu dast vuolget.

Daid harve saniguim loappatam dam have, vieljalaš dærvuodaidguim buok kristalaš vieljaidi ja oabbaidi gudek doallek „Nuorttanaste“.

Johannes Samuelsen,
Steinbakken, Storsandnes.

Maid væket min ællem mæihnes
jos æp ane avver Ibmel sanest
jos dabbe æp Ibmelest bala
de songes min dobbe i fuola.

*

Sajetesvuoda diti æp sate valdet obba dam lavllag sisa. Mutto dat gavdnu Lunja ucca lavla girjačest.

Red.

Hr. redaktora!

Saddim moadde sane Nuorttanaste farost, jos læ sagje. Mon læm iloin vuostaivalddam mu rakis fulkidam dærvuodaid ovta Ibmel mana bokte. Nu burist muitam mon din go mu rakis ačče daihe cæcce ja viellja, son gutte læ min gaskast eritsirdam agalaš ællemi ja alme hærvavutti, ja okti mi fast oaidnaladdap almest gost ærranæbme i læk šat. Ja mon savam atte di rakis fulkidam dam odde jagest algašeidik ællet daggar ællem, mi Ibmeli dokke.

Gudek epet læža Ibmel manak, de dal læ vuogas aigge oskot. Sojatepet čibbidædek dam ruosa altar ouddi ja čiega ječad Jesus rakisvuoda soajai vuollai! Buttes du biktasidak Jesus varai siste, goaivo Jesusa armost armo armo bagjeli! Jesusin sattep mi sardnut buok birra mi min vaimost likkada. Addup su laiddet min buok gæinoi mielde! Juokke dilest dorvastet su famo ja rakisvuoda ala. Dat adda rafhe migjidi vaimo sisa, dakka min nanosen osko siste ja gievrans buok vašalažai vuostai. Jesus læ ain

occamen dai lappum cæcaid dabe cædnam alde; mutto son dakka dam su oskolaš mattajegjides bokte, sin julguim son læ vel ain birravagjolæmen, sin baksamiguim son læ vel ain jeddetusa sanid daidi moraštægjidi ja bestujume ja joiggalusa sanid daidi lappum suddolažaidi sardnomen. Mutto jos su oskolažak biettalek su dovdamest, moft dalle dak lappum savcak galggek baimana gavdnat.

Hæitam dam have dærvuodaguim Ibmel manaidi, erinoamačet mu rakis fulkidi gudek assabetet Dænojokkagaddest, Occejogast ja Varjagast, Stuvuonast. Ellet dærvam dam stuora Israel baiman haldoi.

J. Erkenieidda.

Matkebrævva.

(Lasse nr. 23 1915).

Dat viellja, gutte monno oapesti Irgavuonast bagjel vare Irgavudni, ærrani monnost ja mi jeddimek gutteguimidæmek suina, gutte læ osko algatægje ja ollašutte. Ebr. 12 Ja de ærraneimek mi iloin, son maasai ruoktot ja moai ain vulgime oudast guvlui ja bođime Johan sidi Irgavuonast. Dam dalo olbmuk dolle monno ija orrot. Dast doalaim sarnedam moadde olbmui, gæk legje boattam čoakkai. Dainge moadde olbmui gaskast oroi læme Jesusa muittalusa mielde: Guokte olbmui manaiga bajas tempeli rok-kadallam varas, duollar ja dat nubbe.

Mubbe bæive moai vulgime vazzet dam rappis gæino ja ollime maqemusta anke Gæsegoppai, gost dalo ised, æmed ja nieidda vuosetægje stuora rakisvuoda ja balvvalusa monnoidi. Ibmel balkašekus sin buristsivdnadusain dabe ja agalašvuodast!

Ja go bæivve fast čuvgodi de mi vulgimek vadnasin ja ollimek Lanavudni, gost iloin vuostaivaldde monno. Dast doalainek čoaggem dam ækked ja nubbe bæive. Havske læi duotta Israelittalažaid sœrvest læt. Gæsegoppast, Lanavuonast ja Adamvuonast dovddim mon dærvas aimo ja mu losa raddek geppo ja lieggani go dærvas aimost vuoinastaga gæssit bessim. Sodnabæive iddedest vulgimek mi bagjel muotke Gæcevudni, gost mi doalainek čoaggema Jovna ja Elle ja sudno barne dalost. Dalo olbmuk ča

jetegje stuora balvvalusa čoakkemolbmuidi.

Vuostarga ja mañebarga doalaime čoaggem Adamvuonast. Dam čoaggemi legje ollo olbmuk čoagganam — Gaskavakko go bacedærvam celkimek ja doivodeimek gutteg guimidæmek Hærra ja su sane suogjalæme vuollai, de vulgiga guokte vielja suyddet monno Stuuravudni. Dam dalost gosa monno suvde, jerrim mon ænedest (ised i læm sidast), oažžopgo mi dast du viesost lokkat? Æmed vastedi, don gal ožušik muddoi, mutto mon læm laibbomen ja damditi dat i læk vuogas. Mi vulgimek dam dalost ja manaimæk æra dalloi, gost mon maid jerrim čoaggem vieso. Ised i biettalam ige loppedam; mutto æmed dajai, mist i læk viesso, must læ vævva stobost ja damditi i læk sagje. Mi vulgimek sæmma ækked ja sugaimæk vuona olgus milabæle bagjel ja boðimek Nils Mikkela dalloi Springerviki. Si valdde min iloin vuostai, mi leimek viđas, Oluf barnines, Rikard ja moai.

Go bæivve čuvgodii, de mi ærranaddaimæk, Rikard ja Oluf vulgge sidasæsek ja daloided ja æmed suvdiga monno vebaš matke olgus. Dasto ærraneimek mi daina doaivoin, atte fast gævnadet. Moai vulgime vaze ja ollime ækkedassi Garšnjarggi. Dast doalaime mañemuš čoaggem dam matkist. Go fast bæivve čuvgodii, de vulgime vazgek ja jodime daid fuoddo daihe rievvan gæinoid. Almaken čađa buok vaivid ækkedassi ollime Sivllenjarggi, go leime ožžom oappasa Libmest. Sivllenjargast oroime ija, ja go bæivve fast boði, de oažoime vadnasa luokkas ja nuft boðime dærvan sidi dam sæmma bæive.

Dam matkest moai gulaimæ man-gasa savvamen ja rokkadusa, atte galgaseime vel fidnat dobbe, ja oroi monno mielast, atte dobbe læi ollo bælddoædnam. Darbašuvvui dobbege ain barggut; mutto mon bælestam ferttim cælkket, atte must læ uccan vuoiŋa navcak, ja dađe uceeb vela rumašlaš navcak; boaresvuoda diti ja olguldas daihe aiggasaš gaskaomid diti im olle imge bæsa. Rakis vieljak ja oabbak, luittek vaimoidædek ala daid sieloid dæddo, guđek assik Lagesuona loavkoin ja æra vuodnačiegain. Vaimolaš dærvuodak must ou-demusta sigjidi, gæid gaskast mon æm jottam dal ja ouddal, ja dærvuo-

đak fulkidi ja oappasidi ja buok blađe lokkedi. Ællet dærvam dam odđa jagest, dam savva din matkeguoibme Kanaani ja din halbes viellja
Nils Svendsen.

Tanast.

Daggobokte diedetam, atte Bonakas čoaggalmasvistai læ sisaboattam 1914 kr. 331,49, ja sæmma jage læ olgusgolok læmaš kr. 329,19. Vælgge læ kr. 30,00 dam viste ala. Dat læ dal takserijuvvum buollamkassi kr. 45, 20,00.

Mon gitam daggobokte buokai, gæk læk oase valddam dam viste harrai sikke lajasbargoi, ruđaid ja addaldagaiguim.

Bonakas, 18—1 1915.

N. Pavelsen,
kasserer.

Hr. redaktør Ole Andersen!

Bivdam saje min rakis blađđai dam moadde sadnai ja muittalam, atte deike legje boattam skænka potetosak Langfjordnessi, ja læi vel čalluvvum atte dak galgge juogaduvvut vaivačidi ja darbašegjidi; mutto æi han dak ollen gosage. Æi šaddam obba datge oažžot buokak, gæidi læi namatuvvum — mutto adde ouddal buoreb birggi-jægjidi, go daidi gæk legje darbašest. Mon maidai diedam Goalssevuoppest moaddas, gæk æi læm darbašest. Okta daina suitta 800 kruvna ruđaid bankost, maid mon ješ læm gullam, ja alma dat i mate læt riehta, go daggarak ožžuk gæina læ maina ostik ja gæfheb olbmuk fast galggek hæde gillat. Gal dabe lifči læm ain gæk legje darbašest — namalassi Laggovuonast, ja dast min baikest maidai okta gutte læ kassalatto, ja legjim vel darbašest mongen. Mon maidai doalam dast ædne ja nublok jakkasaš vielja ja sparim manga ruđa kassast; mutto gallesbak dam bargasægje. Darbašægje legjim gal mongen, ja okta sækka potetosak legje mudnjige boattet vuogasen nuftgo maidai dai æraidige daggo birrasin. Go juo buoreb ælle olbmuk ožžu, de galgge maidai addet buokaidi.

De hæitam mu fuones čallagam dam have ja savam ollo dærvuodaid buok oappes olbmuidi.

Iver Persen,
Nerrevedje, 18—1 1915.

Porsangost.

Bivdam saje min ucca samegielblađači muttom čuovvovaš linjaidi min guovlo dilalašvuodai birra.

Vuostačiin aigom mon mærkašet timestusaid birra min guovlost (dam vassam jagest.) Gidda timestus i læmaš rapad min guovlost, dainago guolle læi nu ucca aigača, ja dasa vela hirbmad albmug, nuft atte æmbo læi muttomidi olgusgollon go sisaboaton. Dam sagjai manai gæsse bivdo burist muttomiguim — duorgoin ja firmiguim, nuft atte si æi sate laittek dam. Muttom oasse læmaš maidai stata barggo, gæidno, telegraf ja ænakartim barggo, nuft atte si læk tinim daina burist. Maidai čakča i læm heitog muttomi guovdo. Linabivdo ja salled maidai læi stengijuvvum Suoggovuonast; mutto dat i læm gukkalmas bivdo.

* * *

Olbmuk ellek dærvam dabe rumašlašat nuftgo maidai vuoiŋalažat. Læstadialaš sinavva pavevuotta orra mannamen bagjel buok raje. Ollo læ lassanan mielldattok sin særvvai nuftgo maidai juokke nubbe læ masa sarneolmai. Sin ouddanmannam lake læ atte mannat dokki dokki viesost visoi vakkoi olgus sardnedek ovtasæsek gutteg guoimesek birra. Sælgebælde sardnum ja guoktelašvuotta læ ænaš oasest bæivalaš fidno. Ja go ovtage surutemin ožžuk særvvasæsek ja go dat dovdasta suddoides, de fast mañŋel hæjastaddek dam suddoiguim, vaiko su suddok æi galgašat muttjuuvvut goassege.

Muttomid si lokket læt šaddam kristalažžan soattebalo diti ja muttomi fast čoavje rakisvuodain j. n. v.

Damditi hæittek erit buok sægebælde sardnum ja olgogollok guoktelašvuoda; dastgo dat læ fastevuottan lbmeli ja olbmui šokkagoddai hæpaden. Hæittek erit dam pavevuoda, atte emissærai (jotte sarnedægjid) hejošæmen ja bagjelgæčæamen. Nuftgo di lepet dakkam ouddal nuft dakkabetet di dalge. Di dubmebetet æra særve sardneolbmai olgomuš helvet ravddi, nuftgo Lunja rokke ja su mañestboatte sardneolbmaid, gæk su oskoi gullek. Hæittek erit daggar heivvemættom mænnođemin; dastgo epet di læk mailmest valljijuvvum duobmaren! Dakket gattamuša ja mannek sin čæbati adnut andagassi suddoidædek, maid le-

pet dakkam dai amas vieljai vuostai!

* * *

Ouddalگو häitam čallemest de feritim maidai märkešet, atte daggar čävllaivuotta farga gačča vuolas, nuftgo ovta čävllas girkkosuokanest K. ast læ dakkam. Sardneduvvu gal dat oappo; mutto dađebahabut dakkujuvvu guđad bakkom vuostai. — — —

Häitam dam have čallemest savadedin buorre ođđajage buok blađe lokkedi nuftgo maidai ollo dærvuođak Lars Nilsemi Alaskast, gutte læ min lutte eritsirddam.

Porsango västariddost dam 2—1—15.

J—e.

* * *

Go mi læp dam bitta sisavaldam nuftgo dat læ, [dušše loapast guođđam namatæmest baike nama ja moadde dajaldaga vel loapast, maid mi æp heivetam sisavaldet), de læp mi dam dakkam stuora guoratallama bokte. Min halidus i læk havvadattet ovtage Ibmel mana; mutto jos nuft læ moft čallujuvvu, de daggar vivotesvuotta, mi dakkujuvvu sævdujadasast berre boattet čuovggas ouddi oazžom varas su duomos. Boatte nummarest aiggo redaktora æmbo čallet dam aše birra.

Redaktora.

„Juovllanaste“

— »Nuorttanaste« juovllanummar — læ burist likujuvvum min doallin — dam čajetik dak œdnag gitosbrævak, maid mi oazžop bæivalažat. Mi namatap dast moadde:

Ouddalaš »Sagai Muittalægje« redaktora, oapatægje A. Larsen, čalla radaktora: — — — »Don legjik olgusaddam hui čaba ja vuogas juovllanummar.«

Klemet N. Thure Guovddagæinost čalla:

»Hui čabba ollo gito dam juovllanummar oudast, maid don læk saddim »Nuorttanastest«! Suottas læi dam logadet. Ollo dærvuođak dudnji hr. redaktora.«

P. Paulsen Tanast čalla:

»— — — Sadde mudnji juovllanummar, dat læ buok čabbasemus nummar maid mon læm lokkam!«

Muite dam,

atte juokkehaš, gutte dinggu »Nuorttanaste« ođđajage rajest ja maksa oazžo dam juovllanummar skænkan.

Mailme-soatte.

Sodin manna nuftgo davalazažat. Stuoreb ja smaveb dæivadæmek sikke nannanest, čacest ja vela aimostge. Nuft læ tuiskalazažak seivvom Englanda ja franska gavpugi bagjel ja luoittam varalaš bommai vuolas, mak læk dakkam stuora vahagid.

Tuiskalasaš læ ain garas soattat ja smavvaset vuotta nuftgo maidai tapege.

Englanda

læ buššum ja aiggo soattat gidda manemuš olbma ragjai, jos vela vækkeguoimekge heittet.

Buok mærkak orruk čajetæme, atte dat soatte daidda bistet gukka. Soattefamok gievruduvvujek, loanak dakkujuvvujek ja soatteballo stuorru. Varalasaš aigi sisa læp ollim. Buok dingga divrru.

Margarina

læ dal divrum 10 evre kilo ala.

Jaffo læ dal divrum hirbinadet. Daddeke læ okta millo Kristianiast vuolelam 1 kruvna sæka ala, nuft atte groavajaffo læ vuolleduvvum 36 kruvnast 35; mutto dat hadde i daide jorrat gallasi avken.

Okta rambbe olmai

Stavangerest, gutte læmaš 12 jage lames, læ gieskad dærvasmuvvam fakalazažat ovta stuora kristalasaš čoağgalmasast, mi læi mærræduvvum čajetam varas, atte »Ibmel læ Ibmel ja su sadne duottavuotta.« Ja Ibmel læi oskaldas, son čajeti su famost daggo bokte, atte son dærvasmatti dam oskolasaš rambbe olbma, Otto Monsen, dam stuora olinuš albmuga čalmi oudast.

Hærra læ ain sæmma famolasaš dalge go ouddal. Dat rambbe olmai læ dal dærvas ja aiggo vuolggæt sardnereisoi.

Saltevadnevuohta

daidda šaddat ja damditi divrru maidai datge galvvo.

Dak varalasaš minak

ain rivddik Norga gaddi vuollai. Dam maneb aige læ gavdnam ollo daggar rievddeminaid.

Manga skipa læ vuogjoduvvum daid gæčeld abe bodnai.

»Nuorttanaste« doallidi!

Jos oktage læ rekeg ožžum, gutte læ maksam blađe ouddal daihe maidai dam gaska go rekeg læi matkest, de ale damditi værran; mutto njulgge govtolazažat dam aše.

Jos oktage i siđa šat blađe ođđasist saddijuvvut, de diedet dallanaga dam birra blađe doaimatussi. Muitte dam, atte juokkehaš gutte valdda blađid vuostai læ maidai gædnegas daid maksit, vaiko vel i læk dingomge ođđasist. Muite, atte mi saddep blađe daidi gæk læk maksam 1914.

Stainarnakek,

mak læk njuvvujuvvum ollesen (jorggujuvvum), mak æi læk luddijuvvum ja burist saltijuvvum, ostujuvvujek alemus haddai must

Garver Eidissen, Tromsø.

Vuolleduvvum haddai.

A. Larsen samegiel muittalus girje „Bæivve-Algo“ vuoddujuvvu dat 80 ørei, porto 5 øra. Min kommisjonærak, bigjek dam muittui.

Girje satta dingujuvvut mu bokte.

A. Larsen,

Repparfjord, Finmarken.

Sadde 3 kruvna

de don oazok ovta Samegiel bibal saddejuvvum portofria poastast.

Nuorttanaste Expedition, Korsfjord.

Dinggu Nuorttanaste

min kommissjonærain:

John Josefsen, Lerpoll Porsangen.

Per Isaksen, Neiden.

Nils Svendsen, Veines.

Einar Persen, Storfjord.

Sardnejotte Korsvik.

Sardnejotte Nils Gærgo

Fuomaš.

Juokkehaš gutte dinggu »Nuorttanaste« ođđajage rajest oazžo min hærvatuvvum juovllanummar.

„Juovllanaste“

mielde sæmma mavso oudast. Dinggu dal blađe ođđajage algost, dal dat heive vuokkasemus — ja mavse sæmmast.

»Nuorttanaste« čalle, prentteægje ja olgusadde læ Ole Andersen, Korsfjord.